

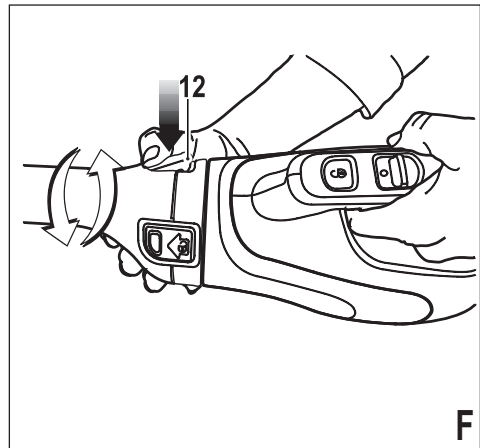
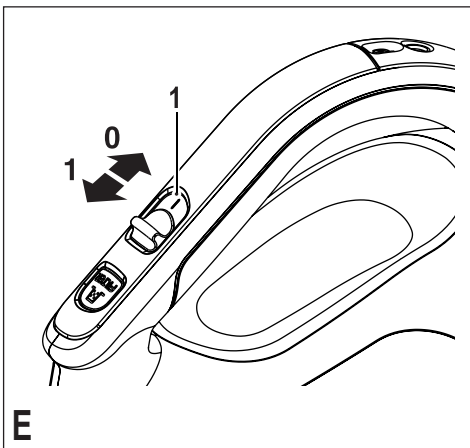
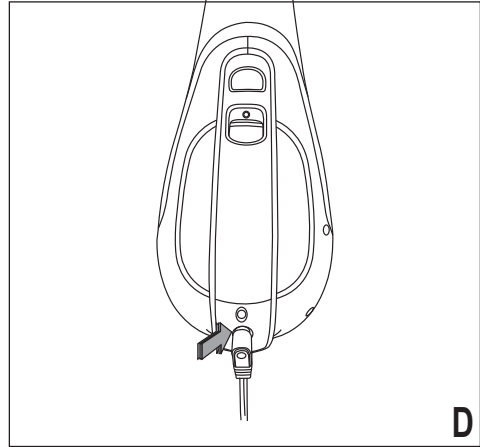
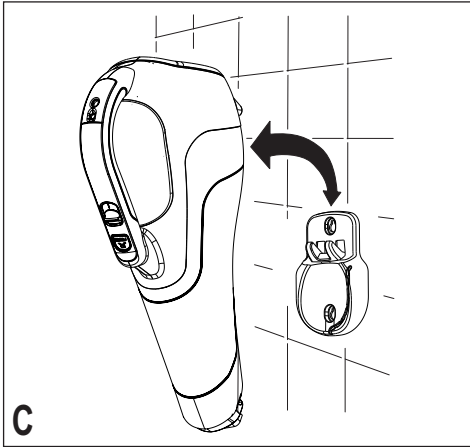
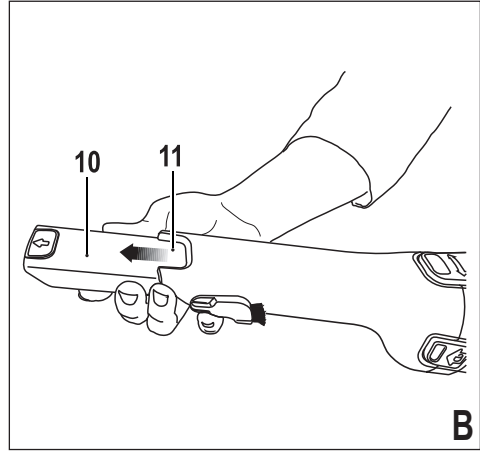
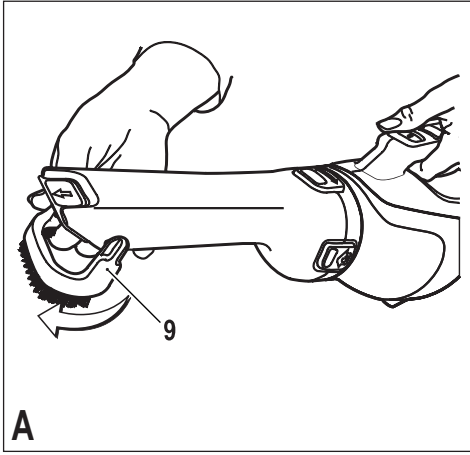
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

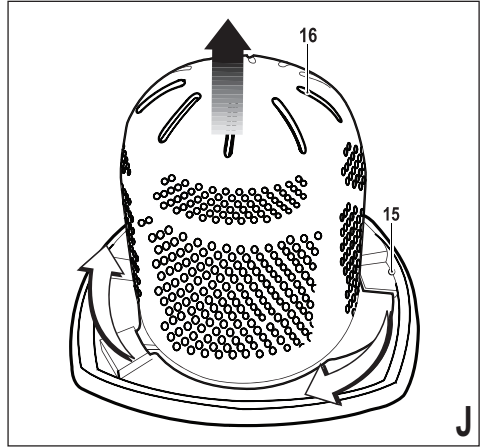
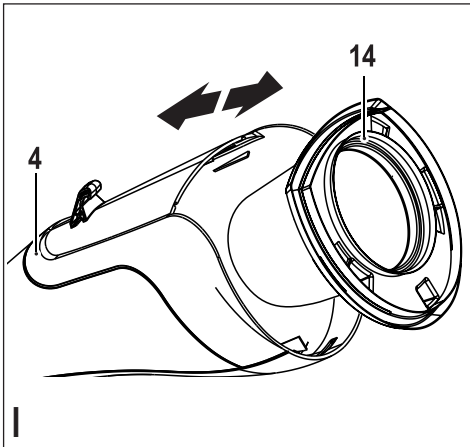
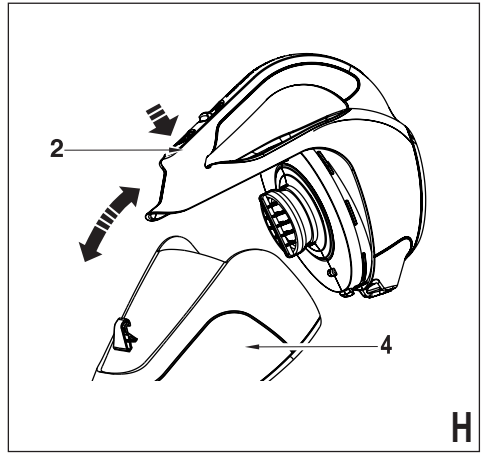
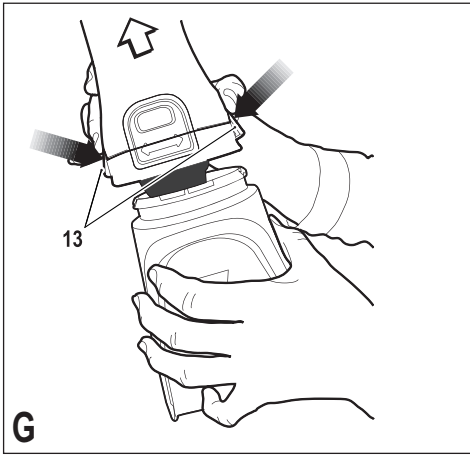
588779 - 44 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**DV7215EL**  
**DV1015EL**  
**DV1415EL**  
**DV1815EL**





**Použití výrobku**

Váš ruční vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro nenáročné suché vysávání. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

**Bezpečnostní pokyny**

**Varování! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní výstrahy.** Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.



**Varování!** Při použití elektrického nářadí napájeného baterií musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků kapaliny z baterií, riziko zranění nebo riziko materiálních škod.

- ◆ Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- ◆ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je

doporučeno tímto návodem, může způsobit zranění osob.

- ◆ Uschovejte tento návod pro další použití.

**Použití výrobku**

- ◆ Nepoužívejte tento vysavač pro vysávání kapalin nebo materiálů, které by se mohly vznítit.
- ◆ Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody.
- ◆ Neponořujte toto zařízení do vody.
- ◆ Nikdy netahejte za napájecí kabel nabíječky, abyste odpojili zástrčku kabelu od síťové zásuvky. Ved'te kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobek mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím výrobku a pokud pochopili, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.

## Kontroly a opravy

- ◆ Před použitím zkontrolujte, zda se na tomto zařízení nenachází žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ◆ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.  
Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Je-li kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly, než jsou díly uvedené v tomto návodu.

### Doplňkové bezpečnostní pokyny

#### Po použití

- ◆ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě.
- ◆ Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě.
- ◆ K uloženému zařízení by neměly mít přístup děti.

#### Zbytková rizika

Je-li nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.

- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používejte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.
- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

### Baterie a nabíječky

#### Baterie

- ◆ Baterii nikdy ze žádného důvodu nerozebírejte.
- ◆ Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- ◆ Nevystavujte baterie nadměrné teplotě.
- ◆ Neskladujte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou se zařízením/nářadím. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí baterie.
- ◆ Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ◆ Nepoškozujte a nedeformujte baterii propichnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ◆ Nenabíjejte poškozené baterie.  
Při extrémních podmínkách může z baterie unikat kapalina. Jakmile zjistíte únik kapaliny z baterie, otřete ji pečlivě hadříkem. Dbejte na to, aby se tato látka nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ◆ Dojde-li k potřísnění pokožky touto kapalinou nebo dostane-li se kapalina do očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

**Varování!** Kapalina z baterie může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-li k zrudnutí, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

#### Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku.

**Varování!** Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ◆ Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit zranění nebo jiné škody.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.

- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ◆ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ◆ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
- ◆ V průběhu nabíjení musí být zařízení/nářadí/baterie umístěny na dobře větraném místě.

### Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

### Symbols na nabíječce



Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí sítě odpovídá napětí na výkonovém štítku.



Bezpečnostní izolační transformátor s ochranou proti zkratu. Napájení je elektricky odděleno od výstupu transformátoru.



Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

### Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Uvolňovací tlačítko nádoby na nečistoty
3. Indikátor nabíjení
4. Nádoba na nečistoty
5. Hubice
6. Zdířka pro nabíjení
7. Nabíječka

### Sestavení

#### Příslušenství (obr. A a B)

Tyto modely jsou dodávány s některým nebo s kompletním následujícím příslušenstvím:

- ◆ Vestavěný kartáčový nástavec (9) pro vysávání nábytku a schodišť.
- ◆ Vestavěný štěrbinový nástavec (10) pro vysávání úzkých prostor.

#### Integrovaný kartáčový nástavec (obr. A)

- ◆ Sklopte dolů kartáčový nástavec (9), který je umístěn na konci hubice.

#### Integrovaný štěrbinový nástavec (obr. B)

- ◆ Uchopte štěrbinový nástavec (10) a vysunujte jej ven, dokud nedojde k jeho zajištění v určené poloze.

- ◆ Zasuňte štěrbinový nástavec (10) stisknutím v označeném bodě (11) a zatlačte jej zpět do hubice (5).

### Instalace

#### Držák na stěnu (obr. C)

Držák na stěnu lze využít k praktickému uložení nářadí a zároveň jako místo k jeho nabíjení.

Je-li nabíjecí základna upevňována na stěnu, ujistěte se, zda je způsob upevnění vhodný pro danou stěnu a hmotnost přístroje.

- ◆ Označte si polohu otvorů pro šrouby (v dosahu elektrické zásuvky pro nabíjení vysavače, je-li vložen do držáku na stěně).
- ◆ Kabel nabíječky vložte do zakřivené drážky v držáku tak, aby vyčníval přibližně v délce 20 - 23 cm.
- ◆ Zavěste vysavač do držáku tak, aby byly otvory v základně vysavače nasunuty na háčky v držáku.

### Použití

- ◆ Před prvním použitím musí být baterie nabíjena minimálně 4 hodiny.

#### Nabíjení baterie (obr. D)

- ◆ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Baterie nebude nabíjena, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- ◆ Zasuňte kolíkový konektor nabíječky (7) do nabíjecí zdiřky (6) nacházející se na vysavači.
- ◆ Připojte nabíječku k síti. Zapněte nabíječku. Červený indikátor nabíjení (3) začne svítit.
- ◆ Nechejte vysavač nabíjet minimálně 4 hodiny.

Při nabíjení se nabíječka může zahřívat. Jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu. Indikátor nabíjení (3) se rozsvítí ihned při vložení přístroje do zapnuté nabíječky.

**Varování!** Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C.

#### Zapnutí a vypnutí (obr. E)

- ◆ Chcete-li vysavač zapnout, přesuňte spínač zapnuto/vypnuto (1) dopředu do polohy 1.
- ◆ Chcete-li vysavač vypnout, přesuňte spínač zapnuto/vypnuto (1) dozadu do polohy 0.

#### Otáčení hubice (obr. F)

Hubice může být natočena, aby byl zajištěn lepší přístup do omezených prostorů.

- ◆ Stiskněte uvolňovací západku otáčení (12).
- ◆ Otočte hubici doleva nebo doprava tak, aby došlo k jejímu řádnému zajištění.

#### Optimalizace sacího výkonu

Chcete-li udržet optimální sací výkon, musíte během používání vysavače pravidelně čistit filtry.

## Vyprázdnění nádoby na nečistoty a čištění vysavače

### Vyprázdnění nádoby na nečistoty (obr. G)

- ♦ Stiskněte uvolňovací západku (13) a vysuňte nádobu na nečistoty (4) z vysavače.
- ♦ Vyprázdněte nádobu na nečistoty.
- ♦ Chcete-li nádobu na nečistoty nasadit zpět, zasuňte ji zpět do rukojeti tak, aby došlo k jejímu řádnému zajištění.

### Vyjmутí nádoby na nečistoty a filtrů (obr. H a I)

**Varování!** Filtry mohou být opakovaně použity a musí být pravidelně čištěny.

- ♦ Stiskněte uvolňovací západku (2) a vysuňte nádobu na nečistoty (4) směrem ven.
- ♦ Držte nádobu na nečistoty nad odpadkovým košem nebo výlevkou, vytáhněte filtr (14) a vysypte obsah nádoby.
- ♦ Chcete-li nádobu na nečistoty nasadit zpět, zasuňte ji zpět do rukojeti tak, aby došlo k jejímu řádnému usazení.

**Varování!** Nikdy nepoužívejte tento vysavač bez filtrů. Optimalního vysátí prachu bude dosaženo pouze s čistými filtry.

### Předfiltr (obr. J)

Filtr a předfiltr mohou být odděleny, aby bylo usnadněno jejich čištění.

- ♦ Otočte předfiltrem (16) ve směru pohybu hodinových ručiček a vyjměte jej z filtru (15).

### Čištění nádoby na nečistoty a filtrů

- ♦ Nádoby na nečistoty a filtry mohou být omyty teplou vodou a mýdlem.
- ♦ Před opětovným nasazením se ujistěte, zda jsou filtry i nádoba zcela suché.

### Výměna filtrů

Výměna filtrů by měla být prováděna každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když jsou opotřebené nebo poškozeny.

Výměnné filtry si můžete zakoupit u vašeho prodejce Black & Decker:

Pro modely: DV7215EL, DV1015EL, DV1415EL a DV1815EL použijte filtr s katalogovým číslem VF110-XJ

### Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného baterií nebo nářadí s napájecím kabelem:

- ♦ Vypněte zařízení/nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě.
- ♦ Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li zařízení/nářadí napájeno vyjímatelnou baterií.
- ♦ Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.

- ♦ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ♦ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

### Ochrana životního prostředí



Tříděte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Baterie



Chcete-li provést likvidaci výrobku sami, baterie musí být vyjmuty podle níže uvedeného postupu a musí být zlikvidovány v souladu s požadavky místních předpisů.

- ♦ Zapněte zařízení a počkejte, dokud se baterie zcela nevybijí a dokud se nezastaví motor.
- ♦ Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a vyjměte nádobu na nečistoty (4).
- ♦ Vyšroubujte sedm šroubů, kterými je nářadí spojeno dohromady.
- ♦ Zvedněte kryt ze skříně sestavy.
- ♦ Odpojte od baterie všechny vodiče.
- ♦ Vyjměte baterii.
- ♦ Vložte baterii do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování jejich kontaktů.

- ◆ Odevzdejte baterii zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoře.

Po vyjmutí nemůže být baterie znovu připojena.

### Technické údaje

		DV7215EL (H1)	DV1015EL (H1)
Napájecí napětí	V	7,2	10,8
Baterie	Typ	Li-Ion	Li-Ion
Hmotnost	kg	1,10	1,18
Nabíječka		S010QV1400040 S010QB1400040	S010QV1400040 S010QB1400040
Vstupní napětí	V	100 - 240	100 - 240
Výstupní napětí	V	14	14
Proud	mA	400	400
Přibližná doba nabíjení	hod	4	4
Hmotnost	kg	0,08	0,08

		DV1415EL (H1)	DV1815EL (H1)
Napájecí napětí	V	14,4	18
Baterie	Typ	Li-Ion	Li-Ion
Hmotnost	kg	1,23	1,3
Nabíječka		S010QV2300040 S010QB2300040	S010QV2300040 S010QB2300040
Vstupní napětí	V	100 - 240	100 - 240
Výstupní napětí	V	23	23
Proud	mA	400	400
Přibližná doba nabíjení	hod	4	4
Hmotnost	kg	0,08	0,08

### Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Tento výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním, jinými předměty nebo nehodou.
- ◆ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštivte prosím naše stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), abyste mohli zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde budete informováni o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)



**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Tůrkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Klásterského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

ČESKY

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis